

ECOLINE EL 821



**BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MODE D'EMPLOI**

EXACTLY WHAT YOU NEED.

geo
F E N N E L
ECOLINE

1 FUNKTIONEN UND MERKMALE

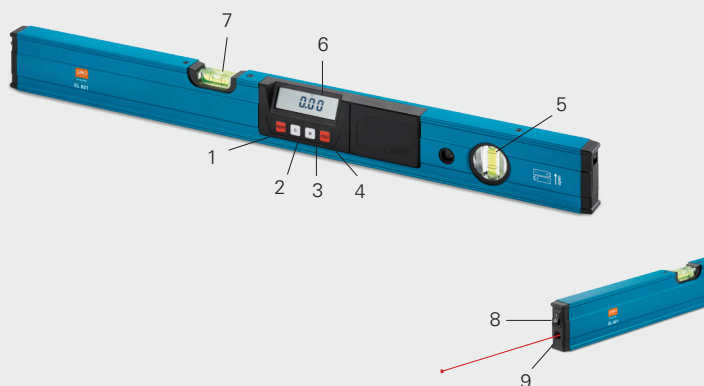
- Elektronischer Neigungsmesser: Aufmaß von Neigungen, Gefällen und Ebenen.
- Messbereich 360°
- Großes LCD-Display
- Piepton bei 0°, 45°, 90°
- HOLD-Funktion
- Laserstrahl zur Verlängerung des Arbeitsbereiches
- Display dreht sich mit der Arbeitsrichtung

TECHNISCHE DATEN

Arbeitsbereich	4 x 90°
Auflösung	0,1 ° / 0,01 %
Genauigkeit	0° + 90° = ± 0,1° 1° - 89° = ± 0,2°
Arbeitsbereich Laser	20 m
Genauigkeit Laser	± 1 mm / 1 m
Wellenlänge	650 nm
Laserklasse	2
Laserausgangsleistung	< 1 mW
Stromversorgung	2 x 1,5 V AAA Alkaline
Arbeitstemperatur	-10°C bis +50°C
Gewicht	0,70 kg inkl. Batterien
Abmessungen	600 x 22 x 57 mm

BEDIENELEMENTE

2



1. ON/OFF

EL 821 ein-/ausschalten

2. C

Kalibrierung (siehe unten)

3. M

Umschaltung der Neigungsanzeige in Grad (DEG) oder Prozent (%)

4. HOLD

Durch Drücken der HOLD-Taste wird die Displayanzeige festgehalten.

5. Vertikallibelle

6. Displayanzeige

7. Horizontallibelle

8. Laserstrahl an/aus

9. Laseraustrittsfenster

LIEFERUMFANG

Elektronischer Neigungsmesser EL 821, gepolsterte Tasche, Batterien, Bedienungsanleitung

STROMVERSORGUNG

Batteriefachdeckel öffnen und 2 x 1,5V AAA Alkaline-Batterien einlegen (korrekte Polarität beachten).

WICHTIG

Kalibrierung des Neigungsmessers durchführen:

- vor erstmaligem Gebrauch
- vor wichtigen Messungen
- nach einer starken Stoßbelastung
- nach einem größeren Temperaturwechsel

KALIBRIERUNG

Gerät auf eine möglichst waagerechte Fläche legen und einschalten.

Tasten **ON/OFF** und **C** gleichzeitig drücken; im Display erscheint **--1--**.

Taste **ON/OFF** drücken; es blinkt **--1--**.

Danach erscheint im Display **--2--**.

Gerät nun im 180° drehen.

Nochmals Taste **ON/OFF** drücken; **--2--** blinkt kurz.

Nun ist das Gerät auf absolut 0 kalibriert, und der aktuelle Messwert wird angezeigt.

BEDIENUNG




UMSTELLUNG GRAD (DEG) / PROZENT (%)

Taste **M** drücken, um von Grad (DEG) auf Prozent (%) umzustellen.

EINFRIEREN DES MESSWERTES

Taste **H** drücken, um den letzten Messwert einzufrieren. „H“ blinkt im Display; sobald es aufhört zu blinken, ist der Wert eingefroren. Taste **H** erneut drücken, um den Messwert wieder zu löschen.

DEFINIEREN EINER RELATIVEN 0-POSITION

Das Gerät kann eine beliebige Schräge als 0-Position speichern (= relative 0-Position). Dazu Gerät auf die gewünschte Schräge legen und Kalibrier-taste **C** drücken. Das Symbol  im Display erlischt. Nun wird im Display der Messwert in Bezug auf die gespeicherte Schräge angezeigt. Taste **C** erneut drücken, um die relative 0-Position wieder zu löschen. Das Symbol  wird wieder im Display angezeigt. Wenn das Symbol  im Display angezeigt wird, befindet sich das Gerät in der absoluten 0-Position.

NEIGUNGSMESSUNG

Die beiden Pfeile zeigen an, in welche Richtung das Gerät gedreht werden muss, um die Waagerechte zu erreichen.



▲ 0.3 ° ▼

Wenn „0,0“ angezeigt wird und ein Piepton ertönt, ist die Waagerechte erreicht.



0.0

LASER

Der EL 821 ist mit einem Laserpunkt zur Verlängerung des Arbeitsbereiches ausgestattet.

4 SICHERHEITSHINWEISE

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gerät sendet einen sichtbaren Laserstrahl aus, um z.B. folgende Messaufgaben durchzuführen: Ermittlung von Höhen; rechten Winkeln, Ausrichtung von horizontalen und vertikalen Bezugsebenen sowie Lotpunkten (je nach Gerät).

UMSTÄNDE, DIE DAS MESSERGEBNIS VERFÄLSCHEN KÖNNEN

Messungen durch Glas- oder Plasticscheiben; verschmutzte Laseraustrittsfenster; Sturz oder starker Stoß. Bitte Genauigkeit überprüfen.

Große Temperaturveränderungen: wenn das Gerät aus warmer Umgebung in eine kalte oder umgekehrt gebracht wird, vor Benutzung einige Minuten warten.

UMGANG UND PFLEGE

Messinstrumente generell sorgsam behandeln. Nach Benutzung mit weichem Tuch reinigen (ggfs. Tuch etwas in Wasser tränken). Wenn das Gerät feucht war, sorgsam trocknen. Erst in den Koffer oder die Tasche packen, wenn es absolut trocken ist. Transport nur in Originalbehälter oder -tasche.

ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

Es kann nicht generell ausgeschlossen werden, dass das Gerät andere Geräte stört (z.B. Navigationseinrichtungen); durch andere Geräte gestört wird (z.B. elektromagnetische Strahlung bei erhöhter Feldstärke z.B. in der unmittelbaren Nähe von Industrieanlagen oder Rundfunksendern).

CE-KONFORMITÄT

Das Gerät hat das CE-Zeichen gemäß den Normen EN 55022-1998+A1:2000+A2:2003, EN 55024-1998+A1:2000+A2:2003, EN 61000-6-3:2001, EN 61000-6-1:2001.

GARANTIE

Die Garantiezeit beträgt zwei (2) Jahre, beginnend mit dem Verkaufsdatum. Die Garantie erstreckt sich nur auf Mängel wie Material-oder Herstellungsfehler, sowie die Nichterfüllung zugesicherter Eigenschaften. Ein Garantieanspruch besteht nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung. Mechanischer Verschleiß und äußerliche Zerstörung durch Gewaltanwendung und Sturz unterliegen nicht der Garantie. Der Garantieanspruch erlischt, wenn das Gehäuse geöffnet wurde. Der Hersteller behält sich vor, im Garantiefall die schadhaften Teile instand zusetzen bzw. das Gerät gegen ein gleiches oder ähnliches (mit gleichen technischen Daten) auszu-tauschen. Ebenso gilt das Auslaufen der Batterie nicht als Garantiefall.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

1. Der Benutzer dieses Produktes ist angehalten, sich exakt an die Anweisungen der Bedienungsanleitung zu halten. Alle Geräte sind vor der Auslieferung genauestens überprüft worden. Der Anwender sollte sich trotzdem vor jeder Anwendung von der Genauigkeit des Gerätes überzeugen.
2. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für fehlerhafte oder absichtlich falsche Verwendung sowie daraus eventuell resultierende Folgeschäden und entgangenen Gewinn.
3. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Folgeschäden und entgangenen Gewinn durch Naturkatastrophen wie z.B. Erdbeben, Sturm, Flut, usw. sowie Feuer, Unfall, Eingriffe durch Dritte oder einer Verwendung außerhalb der üblichen Einsatzbereiche.
4. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn durch geänderte oder verlorene Daten, Unterbrechung des Geschäftsbetriebes usw., die durch das Produkt oder die nicht mögliche Verwendung des Produktes verursacht wurden.
5. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden und entgangenen Gewinn resultierend aus einer nicht anleitungsgemäßen Bedienung.
6. Der Hersteller und sein Vertreter haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder in Verbindung mit Produkten anderer Hersteller verursacht wurden.

WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte richten Sie sich nach den Anweisungen der Bedienungsanleitung.
- Anleitung vor Benutzung des Gerätes lesen.
- Blicken Sie niemals in den Laserstrahl, auch nicht mit optischen Instrumenten. Es besteht die Gefahr von Augenschäden.
- Laserstrahl nicht auf Personen richten.
- Die Laserebene soll sich über der Augenhöhe von Personen befinden.
- Niemals das Gehäuse öffnen. Reparaturen nur vom autorisierten Fachhändler durchführen lassen.
- Keine Warn- oder Sicherheitshinweise entfernen.
- Lasergerät nicht in Kinderhände gelangen lassen.
- Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betreiben.

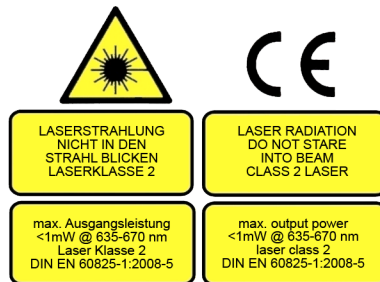
LASERKLASSIFIZIERUNG

Das Gerät entspricht der Lasersicherheitsklasse 2 gemäß der Norm DIN EN 60825-1:2008-5.

Das Gerät darf ohne weitere Sicherheitsmaßnahmen eingesetzt werden.

Das Auge ist bei zufälligem, kurzzeitigem Hineinsehen in den Laserstrahl durch den Lidschlussreflex geschützt.

Laserwarnschilder der Klasse 2 sind gut sichtbar am Gerät angebracht.



Bitte unbedingt beachten:

Wenn Sie Geräte zur Reparatur / zur Justage an uns zurücksenden, entnehmen Sie bitte unbedingt aus Sicherheitsgründen Akkus oder Batterien aus dem Gerät!

Danke.

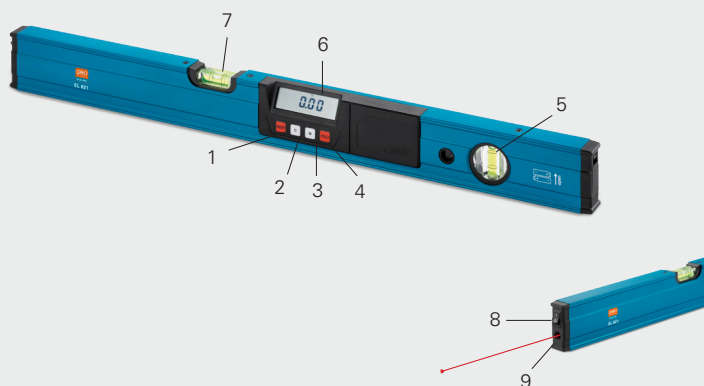
1 FEATURES

- Electronic slope measurer: measuring inclinations, slopes and plane surfaces.
- Measuring range 360°
- Large LCD display
- Alarm beep at 0°, 45°, 90°
- HOLD function
- Laser beam to prolong working range
- Display always reads upright

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Working range	4 x 90°
Resolution	0,1 ° / 0,01 %
Accuracy inclination	0° + 90° = ± 0,1° 1° - 89° = ± 0,2°
Working range laser	20 m
Accuracy laser	± 1 mm / 1 m
Wave length	650 nm
Laser class	2
Output power of laser	< 1 mW
Power supply	2 x 1,5 V AAA alkaline batteries
Working temperature	-10°C to +50°C
Weight	0,70 kg incl. batteries
Size	600 x 22 x 57 mm

OPERATIONAL ELEMENTS



1. ON/OFF

Switch EL 821 on/off

2. C

Calibrate the unit (see below instructions)

3. M

Set reading of inclination to degrees (DEG) or percent (%)

4. HOLD

Current reading will be frozen by pressing HOLD.

5. Vertical vial

6. Display

7. Horizontal vial

8. Laser beam on/off

9. Laser emitting window

SUPPLIED WITH

Electronic slope measurer EL 821, padded bag, batteries, user manual

POWER SUPPLY

Open the battery compartment cover and insert 2 x 1,5V AAA alkaline batteries (ensure correct polarity).

IMPORTANT

Calibration of inclinometer:

- before first use
- before important measurements
- after a hit or drop
- after a large fluctuation in temperature

HOW TO CALIBRATE

Lay down the unit on a flat surface and switch it on.

Press the buttons **ON/OFF** and **C** simultaneously; the display shows **--1--**.

Press the button **ON/OFF** again; **--1--** is blinking.

Then **--2--** appears in the display.

Now turn the instrument by 180°.

Press the button **ON/OFF** again; **--2--** is blinking shortly.

Now the unit is calibrated to absolute 0 and the currently measured value is displayed.

OPERATION




SWITCH DEGREES (DEG) / PERCENT (%)

Press the button **M** to switch from degrees (DEG) to percent (%).

FREEZE THE MEASURED VALUE

Press the button **H** to freeze the measured value. „H“ is blinking; when it stops blinking the measured value is frozen. Press the button **H** again to cancel the frozen value.

SETTING A RELATIVE 0-POSITION

With the instrument you can set a defined 0-position (= relative 0-position). Set the instrument in the position desired and press the calibration button **C**. The symbol  in the display disappears. Now the display shows the measured value with relation to the new 0-position set. Press the button **C** to cancel the defined 0-position. The symbol  is displayed again. If the symbol  is displayed the instrument is in the absolute 0-position.

MEASUREMENT OF INCLINATION

The 2 arrows in the display indicate in which direction EL 821 has to be moved in order to reach the 0°-position.



▲ 0.3 ° ▼

The exact „0“-position is shown with „0.0“ in the display and a beep sounds.



0.0

LASER

The EL 821 is equipped with a laser dot to prolong the working range of the digital level.

4 SAFETY NOTES

INTENDED USE OF INSTRUMENT

The instrument emits a visible laser beam in order to carry out the following measuring tasks (depending on instrument): Setting up heights, horizontal and vertical planes, right angles and plumbing points.

SPECIFIC REASONS FOR ERRONEOUS MEASURING RESULTS

Measurements through glass or plastic windows; dirty laser emitting windows; after the instrument has been dropped or hit. Please check the accuracy.
Large fluctuation of temperature: If the instrument will be used in cold areas after it has been stored in warm areas (or the other way round) please wait some minutes before carrying out measurements.

CARE AND CLEANING

Handle measuring instruments with care. Clean with soft cloth only after any use. If necessary damp the cloth with some water. If the instrument is wet clean and dry it carefully. Pack it up only if it is perfectly dry. Transport in original container / case only.

ELECTROMAGNETIC ACCEPTABILITY (EMC)

It cannot be completely excluded that this instrument will disturb other instruments (e.g. navigation systems); will be disturbed by other instruments (e.g. intensive electromagnetic radiation nearby industrial facilities or radio transmitters).

CE-CONFORMITY

Instrument has the CE mark according to EN 55022-1998+A1:2000+A2:2003, EN 55024-1998+A1:2000+A2:2003, EN 61000-6-3:2001, EN 61000-6-1:2001.

WARRANTY

This product is warranted by the manufacturer to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of two (2) years from the date of purchase. During the warranty period, and upon proof of purchase, the product will be repaired or replaced (with the same or similar model at manufacturers option), without charge for either parts or labour. In case of a defect please contact the dealer where you originally purchased this product. The warranty will not apply to this product if it has been misused, abused or altered. Without limiting the foregoing, leakage of the battery, bending or dropping the unit are presumed to be defects resulting from misuse or abuse.

EXCEPTIONS FROM RESPONSIBILITY

1. The user of this product is expected to follow the instructions given in the user manual. Although all instruments left our warehouse in perfect condition and adjustment the user is expected to carry out periodic checks of the product's accuracy and general performance.
2. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility of results of a faulty or intentional usage or misuse including any direct, indirect, consequential damage, and loss of profits.
3. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for consequential damage, and loss of profits by any disaster (earthquake, storm, flood etc.), fire, accident, or an act of a third party and/or a usage in other than usual conditions.
4. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for any damage, and loss of profits due to a change of data, loss of data and interruption of business etc., caused by using the product or an unusable product.
5. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for any damage, and loss of profits caused by usage other than explained in the user manual.
6. The manufacturer, or its representatives, assumes no responsibility for damage caused by wrong movement or action due to connecting with other products.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Follow up the instructions given in the user manual.
- Do not stare into the beam. The laser beam can lead to eye injury. A direct look into the beam (even from greater distance) can cause damage to your eyes.
- Do not aim the laser beam at persons or animals.
- The laser plane should be set up above the eye level of persons.
- Use the instrument for measuring jobs only.
- Do not open the instrument housing. Repairs should be carried out by authorized workshops only. Please contact your local dealer.
- Do not remove warning labels or safety instructions.
- Keep the instrument away from children.
- Do not use the instrument in explosive environment.
- The user manual must always be kept with the instrument.

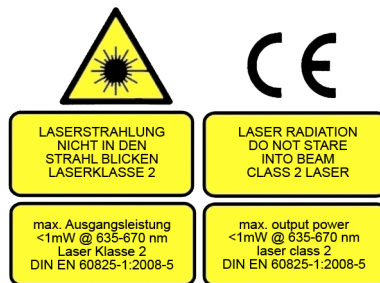
LASER CLASSIFICATION

The instrument is a laser class 2 laser product according to DIN EN 60825-1: 2008-5.

It is allowed to use the unit without further safety precautions.

The eye protection is normally secured by aversion responses and the blink reflex.

The laser instrument is marked with class 2 warning labels.



Please note:

If you return instruments for repair / for adjustment to us please disconnect batteries or rechargeable batteries from the instrument - this is for safety reasons!

Thank you.

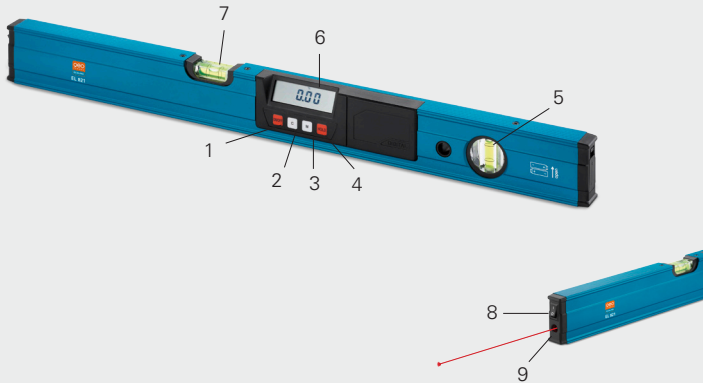
1 CARACTERISTIQUES

- Niveau électronique: mesure de pentes, d'inclinaisons et de niveau
- Plage de travail 360°
- Affichage lisible
- Signal sonore à 0°, 45°, 90°
- Fonction HOLD
- Faisceau laser pour allonger la portée
- Affichage tourne avec la direction du travail

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Plage de travail	4 x 90°
Résolution	0,1 ° / 0,01 %
Précision inclinaison	0° + 90° = ± 0,1° 1° - 89° = ± 0,2°
Plage de travail laser	20 m
Précision laser	± 1 mm / 1 m
Longueur d'onde	650 nm
Classe laser	2
Puissance de sortie du laser	< 1 mW
Alimentation	2 x 1,5 V AAA alcaline
Température de travail	-10°C à +50°C
Poids	0,70 kg incl. batteries
Dimension	600 x 22 x 57 mm

DESCRIPTION



1. ON/OFF

Mettre le EL 821 en marche ou en arrêt.

2. C

Appuyez pour activer le calibrage de l'angle (voir en bas).

3. M

Sélectionner l'indication de l'inclinaison en degrés ou pourcent (%).

4. HOLD

Conserver le dernier affichage par HOLD.

5. Niveau vertical

6. Affichage

7. Niveau horizontal

8. Mettre en marche / en arrêt le faisceau laser

9. Fenêtre de sortie du faisceau laser

INCLUS DANS LE COFFRET

Niveau électronique EL 821, étui rembourré, piles, mode d'emploi

ALIMENTATION EN COURANT

Ouvrir le logement de piles et y passer 2 x 1,5V AAA piles alcalines (veiller à la polarité correcte).

IMPORTANT

Effectuer le calibrage du clinomètre:

- avant la première utilisation de l'appareil
- avant d'effectuer des mesures importantes
- après un choc très fort
- après un important changement de température

CALIBRAGE

Placer l'appareil sur une surface aussi horizontale que possible et le mettre en marche.

Presser les touches **ON/OFF** et **C** simultanément; affichage: **--1--**.

Presser la touche **ON/OFF**; affichage: **--1--** (clignote).

Puis l'affichage montre **--2--**.

Tourner l'appareil de 180°.

Presser encore une fois la touche **ON/OFF**; l'affichage montre **--2--** (brièvement).

Maintenant le calibrage est achevé et l'appareil affiche la valeur mesurée en ce moment.

OPERATION

3




INVERSION DÉGRÉES (DEG) / POURCENT (%)

Presser la touche **M** pour choisir l'affichage en degrés ou pourcent (%).

CONSERVER LA VALEUR MESURÉE

Presser la touche **H** pour conserver la valeur mesurée. „H“ clignote; quand le „H“ ne clignote plus la valeur mesurée est conservée. Presser la touche **H** de nouveau pour annuler la valeur conservée.

METTRE L'APPAREIL À 0 EN POSITION FACULTATIF

Sur la plage de 0° à 30° l'appareil peut être calibré en position 0 en chaque position.(= position 0 relative). Mettre l'appareil en position désirée et commencer la procédure de calibrage et presser touche **C**. Le symbole  disparaît sur l'affichage. Maintenant l'affichage montre la valeur mesurée en relation à la position 0 calibrée. Presser touche **C** pour annuler la position 0 choisi. Le symbole  apparaît de nouveau sur l'affichage. Si le symbole  apparaît sur l'affichage l'appareil est en position 0 absolue.

MESURER L'INCLINAISON

Les deux flèches indiquent le sens dans lequel il faut tourner  0.3 °  l'appareil pour obtenir le plan horizontal ou le plan vertical.

La position „0“ exacte est achevée si l'affichage montre „0,0“ et par un bip.

0.0

LASER

Le faisceau laser peut prolonger la plage de travail d l'appareil.

1 NOTICES DE SÉCURITÉ

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le niveau projette un faisceau laser visible, pour effectuer p. ex. les travaux de mesures suivants: détermination de hauteurs, tracé d'angles droits, pointage de plans de référence horizontaux et verticaux ainsi qu'obtention de points d'aplomb (dépendant de l'instrument).

CIRCONSTANCES POUVANT FAUSSER LES RÉSULTATS DE MESURES

Mesures effectuées à travers des plaques de verre ou de matière plastique; mesures effectuées à travers la fenêtre de sortie du faisceau laser lorsqu'elle est sale. Mesures après que le niveau soit tombé ou ait subi un choc très fort. Mesures effectuées pendant de grandes différences de température - p. ex. lorsque l'instrument passe rapidement d'un milieu très chaud à un autre très froid; attendre alors quelques minutes d'adaptation avant de réutiliser le niveau.

NETTOYAGE ET REMISAGE

Essuyer l'instrument mouillé, humide ou sali en le frottant uniquement avec un tissu de nettoyage. Quant à l'optique, la nettoyer avec un tissu fin comme p. ex. un tissu feutré de lunettes. Ne jamais remiser un instrument humide dans un coffret fermé! Le laisser sécher auparavant au moins pendant un jour dans un local chauffé! Transport seulement dans l'étui original.

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNETIQUE

De manière générale, il n'est pas exclu que le niveau ne dérange d'autres instruments (p. ex. les dispositifs de navigation) ou qu'il puisse lui-même être dérangé par d'autres appareils (p. ex. soit par un rayonnement électromagnétique dû à une élévation de l'intensité du champ, soit par la proximité d'installations industrielles ou d'émetteurs de radiodiffusion).

CONFORMITÉ CE

Le niveau porte le label CE conformément aux EN 55022-1998 + A1:2000 + A2:2003, EN 55024-1998+A1:2000+A2:2003, EN 61000-6-3:2001, EN 61000-6-1:2001.

GARANTIE

La durée de garantie est de deux (2) ans à partir de la date d'achat. Cette garantie ne couvre que les défauts tels que le matériel défectueux ou les anomalies de fabrication, ainsi que le manque des propriétés prévues. Le droit à la garantie n'est valable que si l'utilisation du niveau a été conforme aux prescriptions. En sont exclus l'usure mécanique et un endommagement externe par suite d'usage de la force et/ou d'une chute. Le droit à la garantie prend fin lorsque le boîtier a été ouvert. Dans un cas couvert par la garantie, le fabricant se réserve le droit de remettre en état les éléments défectueux ou d'échanger l'instrument par un autre identique ou similaire (possédant les mêmes caractéristiques techniques). De même, un endommagement résultant d'un écoulement de l'accumulateur n'est pas couvert par la garantie.

EXCLUSION DE LA RESPONSABILITÉ

1. L'utilisateur de ce produit est tenu de respecter ponctuellement les instructions du mode d'emploi. Tous les instruments ont été très soigneusement vérifiés avant leur livraison. Toutefois, l'utilisateur devra s'assurer de la précision de ce niveau avant chaque emploi.
2. Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité dans le cas d'utilisation incorrecte ou volontairement anormale ainsi que pour les dommages consécutifs en découlant, tout comme pour les bénéfices non réalisés.
3. Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages consécutifs et les bénéfices non réalisés par suite de catastrophes naturelles, comme p. ex. tremblement de terre, tempête, raz de marée etc. ainsi que d'incendie, accident, intervention malintentionnée d'une tierce personne, ou encore dus à une utilisation hors du domaine d'application normal de l'instrument.
4. Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les bénéfices non réalisés par suite de modification ou perte de données, interruption du travail de l'entreprise etc., à savoir les dommages qui découlent du produit lui-même ou de la non-utilisation du produit.
5. Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les bénéfices non réalisés par suite d'une manoeuvre non conforme aux instructions.
6. Le fabricant et son représentant déclinent toute responsabilité pour les dommages et les bénéfices non réalisés qui découlent d'une utilisation inadéquate ou en liaison avec des produits d'autres fabricants.

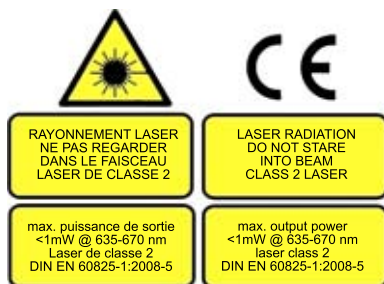
INDICATIONS D'AVERTISSEMENT ET DE SÉCURITÉ

- Prière de respecter les instructions fournies dans le mode d'emploi du niveau.
- Lire ces instructions avant d'utiliser l'instrument.
- Ne jamais regarder le faisceau laser, même pas avec un appareil optique, à cause du risque de lésions oculaires pouvant en résulter.
- Ne pas diriger le faisceau laser sur une personne.
- Le plan du faisceau laser doit se trouver à hauteur des yeux de l'opérateur.
- Ne jamais ouvrir soi-même le boîtier du niveau.
- Faire exécuter les réparations éventuelles uniquement par un spécialiste autorisé.
- Ne pas enlever les indications d'avertissement et de sécurité portées sur le niveau.
- Éviter que l'instrument ne soit touché ou manipulé par des enfants.
- Ne pas utiliser le niveau dans un milieu à risque d'explosions.

CLASSIFICATION DES LASERS

Ce niveau correspond à la classe de sécurité des lasers 2, conformément à la norme DIN EN 60825-1:2008-5. De ce fait, l'instrument peut être utilisé sans avoir recours à d'autres mesures de sécurité. Au cas où l'utilisateur a regardé un court instant le faisceau laser, les yeux sont tout de même protégés par le réflexe de fermeture des paupières.

Les pictogrammes de danger de la classe 2 sont bien visibles sur le niveau.



Merci de respecter impérativement la consigne suivante:

Si vous retournez des instruments pour réparation / ajustage vous devez - pour des raisons de sécurité - impérativement enlever les accus. Merci.

NOTIZEN / NOTES / NOTES

A series of 20 horizontal grey lines, evenly spaced, intended for writing notes. The lines are uniform in length and color, providing a structured space for text.

NOTIZEN / NOTES / NOTES

Horizontal lines for taking notes.

geo-FENNEL GmbH

Kupferstraße 6

D-34225 Baunatal

Tel. +49 561 / 49 21 45

Fax +49 561 / 49 72 34

info@geo-fennel.de

www.geo-fennel.de

**Technische Änderungen vorbehalten.
All instruments subject to technical changes.
Sous réserve de modifications techniques.**



11/2013